

天主教中華殉道聖人堂

The Chinese Martyrs Catholic Church



天主聖三節 | 二〇二六年五月三十一日
 Feast of the Holy Trinity | May 31st, 2026



「天主竟這樣愛了世界，甚至賜下了自己的獨生子，使凡信他的人不至喪亡，反而獲得永生。」 - 若 3:16

堂區通訊

https://publisher.ncreg.ca.us-east-2.amazonaws.com/pb-ncregister/9wp/fh-9mms/medla/20200826130832_5f64867ca0174c8ccbc55c0e9e1be9

Address :
 2755 Denison Street,
 Markham, Ontario, Canada
 L3S 2J3
Tel :
 905-294-1377 905-294-1677
Fax :
 905-294-1355
Official Website :
 www.chinesemartyrs.org
Email :
 cmcc@chinesemartyrs.org

彌撒時間表 Mass Schedule

平日 Weekday Mass

星期一、三、五、六
 Mon. Wed. Fri. and Sat.
 9:10am (粵語 Cantonese)
 星期二、四 Tues. and Thurs.
 9:10am (國語 Mandarin)

聖時 / 彌撒 Holy Hour / Mass

星期一、三、五 Mon., Wed., Fri.
 7:00pm/8:00pm
 (粵語 Cantonese)
 星期二、四 Tue., Thu.
 6:30pm/7:30pm
 (粵語 Cantonese)

主日提前彌撒 Saturday Mass

星期六 Sat.
 6:00pm (粵語 Cantonese)

主日彌撒 Sunday Mass

8:00am (粵語 Cantonese)
 9:30am (粵語 Cantonese)
 11:00am (粵語 Cantonese)
 12:40pm (國語 Mandarin)
 2:15pm (英語 English)
 4:00pm (國語 Mandarin)
 8:00pm (粵語 Cantonese)

修和聖事 Reconciliation (告解 Confession)

星期六下午五時至五時卅分及主日彌撒前、後，其他時間，可隨時與神父預約。
 Sat. 5:00pm-5:30pm, before or after Mass on Sun., or make arrangements with a priest.

五月教宗祈禱意向 HOLY FATHER'S PRAYER INTENTION

請為所有人都能獲得食物祈禱

That everyone might have food.

願每個人，無論是大型生產商還是普通消費者，都能致力於避免食物浪費，確保所有人都能獲得優質的食物。

Let us pray that everyone, from large producers to small consumers, be committed to avoid wasting food, and to ensure that everyone has access to quality food.

本期導讀

與主共融	
不可用人工智能來作惡	2
主日分享	
天主 創造、救贖、啟迪我	3
信仰培育	
會祖傳(續)	4
平安是福	
碘與甲狀腺(一)	5
高夏芳修女靈修選摘	
赤子之心	6
堂區訊息	
.....	7



良十四世介紹其首道通諭： 不可用人工智能來作惡

在《偉大的人類》問世當天，教宗良十四世親自出席發布會，闡述他首道通諭的意義，呼籲不可把人工智能當成「掌控、排斥或死亡的工具」。這份文件談論的是「在人工智能時代守護人類」。

（梵蒂岡新聞網）正如昔日頒布《新事》通諭的良十三世，現今的教宗良十四世也關注對時代、歷史和人類提出挑戰的新事物。假如說在良十三世的時代，工業革命給勞動界帶來許多複雜的改變，製造出新的貧窮，那麼今天人工智能及其潛力和危險正是普雷沃斯特教宗所關心的焦點。為此，他於5月25日頒布首道通諭，呼籲世人不可用人工智能來作惡。同一天，他在新通諭的發布會上疾呼，切莫把人工智能當成「掌控、排斥或死亡的工具」。

對人類未來進行分辨

這是首次有位教宗親自出席其訓導文件的發布會，也是首次除了樞機和教授以外，教宗與高科技專家同席，其中包括美國Anthropic公司聯合創始人、負責人工智能可解釋性研究的奧拉（Christopher Olah）。教宗感謝奧拉接受邀請，並且說：「我也以教會的名義接受你們的邀請，在這人工智能時代攜手前行、聆聽、發聲，一起為世人找出道路。」教宗相信：「我們可以共同為我們時代的重大問題，乃至全人類的未來，進行分辨。」

沿著良十三世的步履前行

135年前，在工業的快速轉型下，工人和家庭陷入貧困，良十三世教宗對他們的處境加以觀察，「深知教會不可袖手旁觀」，遂在「威脅人性尊嚴的跨時代轉折點」撰寫了《新事》通諭。秉持同樣的精神，普雷沃斯特在《新事》通諭問世的週年紀念日，即今年5月15日簽署了《偉大的人類》通諭。

普雷沃斯特說：「我感到蒙召以信德的目光、理性的清晰、奧秘的開放，以及在我心中迴盪的窮人與大地吶喊，去看待另一個重大的轉變。」這便是《偉大的人類》通諭的意義所在。這份文件大約有200頁，提出有關新科技和人工智能的省思。這些新事物今天觸及「我們生活的許多領域」，對各種決定產生影響，而且正在徹底改變戰爭進行的方式。

聆聽的成果

這道通諭的許多素材、反省和指示都源自於「聆聽」。教宗如此解釋道，並表明：「我聆聽了許多科學家和工程師，他們誠摯熱情地從事科技工作，能藉以減輕巨大的傷痛；我聆聽了很多政治領袖和官員，他們努力不懈地尋求公正的規則；我聆聽了家長和老師，他們由衷關切年輕世代的未來。」

同時，也有許多對於自動化武器系統的擔憂之聲傳到教宗那裡去。他也聽到很多人擔心「由於偏見和不義對數據基礎的染指」，算法可能會阻礙一些人得到「醫療協助、工作和安全」。

除了這些聲音之外，「在做決策之際，無法發聲者的沉默」

也令人擔憂。教宗提醒道，「決策可能會造成新的排斥和苦難形式」。

不可用人工智能來作惡

有鑒於此，教宗再三強調，不可用人工智能來作惡。教宗知道這句話說得很重，但他「刻意選擇這麼說，因為此時此刻需要一些能吸引注意力的話語來喚醒良心，為全人類指出當走的道路」。

而且，還要建設

教會長期支持核裁軍，稱這是「為人類大家庭和平與尊嚴的服務」。同樣地，人工智能今天也不可用於作惡，這就「如同核能那樣，必須用來為所有的人和公共福祉效勞」。「關於科技的決定絕對是與良心和責任密不可分的」。

「和平不只是沒有戰爭，更是正義伸張。然而，當科技削弱我們的批判意識時，和平本身就會陷入危險。無論如何，光是解除武裝仍有所不足，我們還必須進行建設。」

沒有人能憑一己之力重建

建設這個關鍵詞勾起了普雷沃斯特教宗的回憶，也就是他之前在秘魯傳教時所發生的事。2017年，暴雨和洪水重創秘魯北部：「很多家庭親眼目睹他們的家園被泥濘吞噬，許多道路也是如此。我在那裡學會，重建不只意味著將損毀的一切放回原位。它還意味著修復聯繫、重建信任、重新喚醒對未來的希望。更重要的是，沒有人能憑一己之力重建。」

「唯有懷著全面的視野，才能將人工智能導向公共福祉。唯有齊心協力，設計系統和受系統影響者、富裕國家和貧困國家、機構和個人、權力中心和偏遠地區同舟共濟，我們才能建設未來。這不是少數人獨享的前途，而是整個人類大家庭的將來。」

教會的智慧

這正是聖保祿六世和聖若望保祿二世大力宣揚的「愛的文明」。出於這個動機，教會「謙遜且坦率地」渴望參與有關人工智能的對話：「我們既不掌握技術性的答案，也不試圖取代專家。但我們攜帶有關人類的智慧，這是我們當下急切需要的：每個人都是獨一無二、無可取代的，是自由且有良心的智慧體，能尋求天主、為彼此服務，並且照料我們共同的家園。」

教宗最後邀請教會和人類大家庭的成員「學習互相聆聽，鼓起勇氣面對當前的挑戰，在建設更有人性和更友愛的社會方面彼此合作」。教宗祝願，《偉大的人類》這道通諭有助於開啟「希望工匠」的新時節，願希望的工匠繼續在「我們時代的工地投入建設」。 ■

鏈接網址：<https://www.vaticannews.va/zht/pope/news/2026-05/leo-xiv-presentation-encyclical-magnifica-humanitas-speech.html> |

天主聖三節

讀經一：出 34：4~6；8~9

讀經二：格後 13：11~13

福音：若 3：16~18

Feast of the Holy Trinity

First Reading: Ex 34:4-6,8-9

Second Reading: 2Cor 13:11-13

Gospel: Jn 3:16-18

天主創造、
救贖、啟迪我吳智勳神父
天主教輔仁聖博敏神學院禮儀研究中心

默想

復活期後的常年期以天主聖三節開始，教會願信友知道天主聖三在基督徒生活上的重要。聖三的道理不好懂，不少人曾嘗試以概念、實物，或形象去解釋，例如：三角形、火舌、河流和樹木等；表面上似乎可把道理解釋過去，但實際上仍有不妥善之處，因為有限的語言總無法把無限的天主解釋清楚。

跟隨耶穌的宗徒，都是社會上很普通的人。最受歡心的新約作者若望與保祿，一位是漁夫，另一位是織帳幕的工人，在當時知識分子的圈子裡是不入流的。但他們寫福音或書信時，為甚麼從不埋怨聖三道理難懂？我們所受的教育，一定比若望和保祿多，而吸收知識的工具又比從前先進，為甚麼我們覺得聖三道理如此難理解？問題是天主聖三並非靠理性去理解，而是靠信德去感受和接受的天主啟示。

早期基督徒對天主聖三感受甚深，根本不需寫訂為信條要求信徒去相信；但經驗隨著時間被遺忘，所以教會在數世紀後把天主聖三道理訂為信條，幫助基督徒日後亦能感受到早期門徒那份原始經驗。初期門徒經驗到和天主有三種清楚而又不同的關係，即創造他的天父，救贖他的聖子，啟迪他的聖神。

門徒記得耶穌稱天主為父。為猶太人，父親是生命之源。人不是自有的，他的生命是天父所賜予。天父解答了人存在的問題及世界存在的問題。

天主不但創造了世界，還進入了人類歷史。信經稱耶穌「為了我們的得救，從天降下」。保祿在致羅馬人書中，具體地指出基督救他脫離法律、罪惡、死亡的束縛。每位基督徒都可像保祿一樣感受到這份得救的經驗，他有軟弱跌倒的時候，只要他深信基督，相信基督仍然愛他，感受到基督那份無盡的愛，他便有力量離開自我而得救。基督不是一個過去的歷史人物，祂是救人離開困境的天主。

人藉天主聖神才有認識、接納和相信耶穌基督的能力。每人可回想自己從不信到信的經驗，這種改變是奇妙的，難以解釋。聖保祿曾經說：沒有聖神的啟迪，沒有人能稱「耶穌是主」。基督徒以不同的神恩建樹教會，而神恩皆來自聖神。

初期門徒從這三種關係經驗到天主聖三，他們不覺得用文字寫訂為信條的需要。讓我們不要停留在理性的推敲，或三角形、火舌、河流的比喻上去理解天主聖三，而返回啟示中耶穌的話，再以經驗去印證三種具體關係的存在：天父創造我、聖子救贖我、聖神啟迪我。三種關係，但只是一個天主。

反省與實踐

1. 我認識天主聖三嗎？我是否明白天主聖三在基督徒生活中的重要性？

2. 在生活中，我是如何經驗到

天主聖三？天主聖三在我生活中扮演什麼角色？

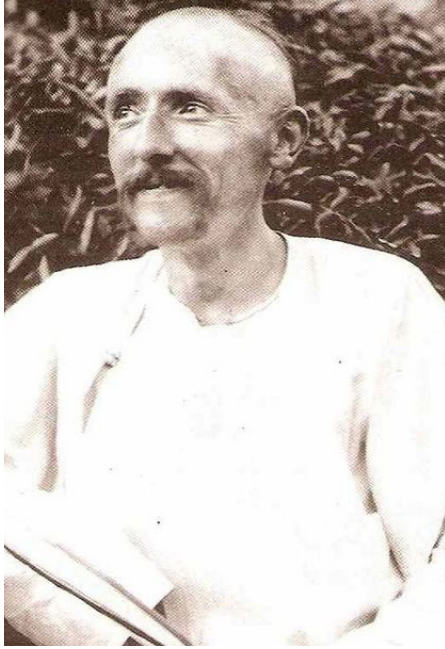
3. 本主日福音中提到「天主竟這樣愛了世人」。天主為了世人的得救，賜下了自己的獨生子，因為愛，天主為我們做了一切，我們懂得感恩嗎？能夠在自己的信仰生活中，將感恩之心化為實際行動，以愛還愛嗎？ ■



會祖傳

耀漢小兄弟會雷鳴遠神父

作者：趙雅博



我走了

【以下繼續上期內容】雷神父與唐軍長，相交最深，堪稱“莫逆”，唐軍長一直送他，一裡二裡，長亭連短亭，二人言語說不完，道不盡。雷神父多次要他回營，一直不肯。始終向他說：「送我千里，終有一別！」然而軍長還是在行行重行行，實不得已，唐軍長才撒盡了英雄淚，停止了送行。

雷神父這時，也傷痛不已地說：「今天我們分手了！成功者我只有盼望軍長了，我呢，我則要成仁了。“不久之後，雷神父的確成仁了。而唐軍長呢？在中條山失去精神支柱以後，軍心分離，被日軍長驅直搗，黃河北的長城沉淪

了，他也壯烈成仁了。

十六日，最初送行的摩肩接踵，雷神父曉以大義，催促他們早日回營，以國家為重。送行者多泣不可仰。雷神父呢？其苦痛遠超過送行的人群。他們不停地高呼：「雷神父萬歲！“”但願您及早凱旋歸來！」歸來是交白卷，歸去卻成為事實，凱旋是在天上！

唐軍長與雷神父最後訣別的時候，送給了雷神父自己心愛的而佩帶了二十多年一方漢玉，雷神父恭敬受持地說：“我走了，我用這潔白無暇的漢玉，供奉我主，用以感謝軍長的送行！”

“我走了”，走到哪裡？走到虎口？走到永恆的天路？雷神父為了服從一個不通的命令，作了壯烈的犧牲！

十三生命末日

一九三九年十月十六日，雷神父離開了中條山，奔向河北。不久被捕，終至失掉生命。

最初接觸

在歐洲管理留學生整整六年，他除演講外，用他的博愛來幫助窮苦的同學。雷神父遭到左派學生們激烈攻擊，有一次，左派學生對雷神父救助的學生動起武來，王育三先生的大拇指被左派學生咬斷了。對雷神父予與漫，巴黎中國學生創辦的報紙上，上海各報上，不斷發表這樣的文章。雷神父具有信心，他始終不懈地

工作，他幫助許多人，其中有周恩來、徐特立等。雷神父的精神值得欽佩。

救人須救全人，身心靈兼顧。必須解決人們的生活問題，貧窮問題，戰爭問題。長城抗戰時，他救了一位共產黨青年，此青年在致雷鳴遠書中，曾說“您的天主教不同於別人的天主教”。

一九三三年夏天，安國共產黨開過一次會議，決定對天主堂與基督教堂無條件的佔領。談到真福院時，一位黨員站起來反對說：「對於小兄弟們，不能如上而論。他們不是資本家，他們在工作，他們沒僕役，人民是站在他們一邊的。如果我們磨難他們，則是反對我們自己的原則，工人們就不支持我們了。“這是一位加入共產黨的教友，透露出來的消息。

一九三六年山西佈施的真福院，也有類似的事情發生。雷神父的《紅軍三顧佈施真福院》一文中的一小段：“有一老共產黨是南方人，他自認殺死許多洋教士而不後悔，他對兄弟們說：‘他們不可憐窮人，太專制，只會吃好的，剩下的肉餵狗，不給窮人吃！別的天主教同你們不一樣。你們怎麼這樣好？這樣窮？還高高興興地工作，彼此相愛親如一家。’他願意加入我們的團體，因為現實不可能，所以失望得走了。”

……

【未完待續】



平安是福

醫藥小常識

教友 郭詠觀醫生 Dr. Jason Kwok
MBBS(HK) LMCC CCFP
歡迎電郵詢問
jasonkwok@rogers.com

碘與甲狀腺(一)

碘(iodine)是一種人體不能製造的必需微量礦物質(essential trace mineral)，所以必須從食物或補充劑攝取，它天然存在於一些食物中，並被添加入補充劑和一些鹽調味料中。碘是合成甲狀腺激素(如甲狀腺素T4 和三碘甲狀腺原氨酸T3)所必需的元素，沒有足夠的碘，這些甲狀腺素就無法正常運作，導致甲狀腺功能減退症(Hypothyroidism，簡稱甲減)或甲狀腺功能亢進症(Hyperthyroidism，簡稱甲亢)，為身體帶來多種負面的副作用。

碘的『推薦每日攝入量』(The Recommended Dietary Allowance、簡稱RDA)：不同人群的推薦每日攝入量是有不同的：

- (1)學前兒童(0-59個月)：每天90微克(μg)；
- (2)學齡兒童(6-12歲)：每天120微克；
- (3)青少年(12歲以上)及成年人：每天150微克；
- (4)孕婦及哺乳期婦女：每天250微克。

碘的『上限攝取量』(Tolerable Upper Intake Level、簡稱UL)：在普通人群中不會導致不良副作用的每日最大劑量，十九歲以上的成年人和孕婦及哺乳期婦女的每天最高劑量是1100微克。

碘與健康：

(一)嬰兒和兒童健康：

懷孕期間，甲狀腺素的分泌會增加，因此需要更多的碘來合成這些對母體和胎兒都至關重要的激素，胎兒和嬰兒的身體成長和腦部發育都需要足夠的碘。母乳含碘，但含量取決於母親的飲食，很多兒配方奶粉都含碘，不過，不是所有孕婦專用的產前維生素都含碘，美國兒科

學會(American Academy of Pediatrics，簡稱AAP)建議孕期和哺乳期婦女應食用加碘鹽(iodized salt)來補充碘元素，而且並不建議服用高劑量的碘補充劑，因為有些婦女會出現甲狀腺問題。中度至重度的碘不足在兒童會導致較低的智商和發育遲緩，服用碘補充劑能改善身體的成長和腦部的發育。

(二)甲狀腺功能減退症和甲狀腺功能亢進症：

人體製做不足甲狀腺素會導致甲狀腺功能減退症，而人體製做過量甲狀腺素會導致甲狀腺功能亢進症，甲狀腺功能減退症的早期症狀可能只是血液促甲狀腺素(thyroid stimulating hormone，簡稱TSH)的水平升高，這可能是碘的攝取量不足，甲狀腺腫(goitre、俗稱大頸泡)可引起甲狀腺功能減退症或甲狀腺功能亢進症，過量攝取碘(長期每天攝取超過18000微克的碘)也會導致甲狀腺腫。

有些十字花科蔬菜(cruciferous vegetables、如花椰菜、甘藍、羽衣甘藍等)含天然的致甲狀腺腫素(goitrogens)，大量攝取可能影響甲狀腺功能，本已患有碘不足或甲狀腺功能減退症的人是最容易受到影響地群體，但適度烹煮可以減少影響。 ■



Photo by Sasun Bughadayen on Unsplash

《語梯 以主言與主言》之20-高夏芳修女靈修選摘

赤子之心

高夏芳修女

一個小女孩習慣每天步行去上學。一天，放學時候，天氣突變，傾盆大雨，行雷閃電，母親擔心地立即開車去接女兒。在路上，她見到小女孩走在大街上，沒有一點害怕的神色，每當閃電劃破長空的一刻，她不縮不避，反而故意停下站好，抬頭向天微笑。母親把女兒接上車後，忍不住問她：「剛才閃電時妳在做什麼？」小女孩天真地說：「剛才天主用天上的照相機幫我拍照，所以我要擺好姿勢，對著鏡頭笑啊！」

一般大人在狂風暴雨，打雷閃電時，會告訴小孩子乖乖躲在家避過雷公爺爺發怒，但天真無邪的小孩有時會有另類的解釋及感受，令大人驚訝佩服。天主為他們可以親切到和他們玩耍，給他們拍照，聽他們的悄悄話。他們與天主之間有很多話題，有很多小秘密。看過一套由真人真事改編的電影：LETTER'S TO GOD，年僅八歲的泰勒身患癌症，卻樂觀勇敢，天主為他不是高超遙遠的神，而是他傾訴心事的對象。他每天都寫一

封信給天主，告訴他日間發生的大小事情，他的思想與感受，他的害怕與願望。

耶穌，我們大概領會到你為何喜歡小孩子，為何要我們「變成如同小孩一樣」才能進天國(瑪18:3)。勿讓我們失去赤子之心，勿讓我們的驕傲自大淹沒了那一點藏在心底的童真，也勿讓我們的教育，我們的社會遊戲規則窒息孩子們的稚氣，更勿讓我們的恩怨、猜疑、顧忌壓在下一代身上。 ■

【未完待續】



Photo by Perty Zavala on Unsplash

**2026年五月二十四日教友奉獻收入 Donation of 24th
May 2026**

Regular - \$8289.65

辦公室通知 Office Notice

- ** 本主日收取今年度最後一次的Sharelife捐獻。敬請支持。
- ** 6月5日星期五，早上9:10彌撒後明供聖體一小時，晚上八時舉行耶穌聖心彌撒，並為聖召祈禱。
- ** 6月6日早上9:10 舉行中華殉道聖人敬禮彌撒及聖觸降福。歡迎教友踴躍參加。
- **以讀經和短誦及默想的泰澤祈禱將於6月13日星期六晚上8時在聖堂舉行。是次泰澤祈禱將以國、粵、英語進行。誠意邀請大家一同來 與這個共融祈禱。
- **6月13日(星期六)9:10am:慶祝聖母無玷之心彌撒及長者祝福,彌撒後舉行樂齡「智」叻同樂日,無需報名。
- **鄔維揚執事將於6月20日及6月27日舉行講座,主題是「我們或生或死,都是屬於主」,諮詢處報名。
- ** 下主日有第二次奉獻(為堂區基金籌款),敬請支持。

聖堂停車場重鋪工程 CMCC Parking lot Resurfacing Project

聖堂停車場重鋪工程於5月25日星期一開始,為期兩星期。已向市政府申請在堂區附近街道臨時准許泊車,主日並可泊往鄰校,敬請大家善用安排並遵守交通規則。

Chinese Martyrs Catholic Church is undergoing "Parking lot resurfacing project"; which will start on May 25 (Monday) and will last for about two weeks. We have applied for temporary permission from the City of Markham for on-street parking near the church.

On Sundays, cars can also be parked in the parking spaces of our neighbouring school (NOIC Academy). Please make good use of our arrangement and follow all the traffic rules and regulations.

主日上午 9:30am Psalm Choir 招募團員

主日上午9:30 Psalm Choir 招募團員,特別是各

男聲部,16歲或以上有興趣的教友或慕道者請與該團成員聯絡。

服務時間:主日上午9:30彌撒

練習時間:主日上午11:00-中午12:30

練習地點:205房

晚餐廳祈禱會 The cenacle prayer

6月首週六的晚餐廳祈禱會在6月6日六時彌撒後在聖堂和Zoom 同步舉行。

時間為7:15pm-8:30pm,歡迎各兄姊妹參加。

The cenacle prayer will be held on Saturday June 6 th in the chapel and on Zoom at once after the 6pm mass. All brothers and sisters are welcome.

國語親子關係講座

主辦:鳴遠親子會

主題:情緒,親子關係里的橋梁

日期:2026.06.14 周日

時間:下午4-6點

地點:鮑思高禮堂

講師:Vicky Liu

安省註冊社工、心理治療師

加拿大認證心理諮詢師、體感創傷療癒師

報名:請大家掃描國語善會群里的二維碼或到諮詢處

鳴遠歌詠團招募

服務主日下午12:40彌撒的鳴遠歌詠團,現招募歌詠團成員及有經驗的司琴和指揮;不論年齡,男女均可,有興趣者請與鳴遠歌詠團聯絡。

服務時間:週日12:40pm

練習時間:週日14:00-15:30

練習地點:二樓205房

青少年兒童歌詠團(YOUNG VOICES)徵收2026-27年度的新成員

中華殉道聖人堂青少年兒童歌詠團(YOUNG VOICES),現招募2026-2027年度的新成員,歡迎6至16歲的教友或慕道者參加。

上課時間/地點:由2026年9月-2027年6月,逢星期六,4:00pm-5:30pm於聖堂地庫。

有興趣參加的朋友,彌撒後可到聖堂大堂的諮詢處索取報名表格。截止報名日期為5月16日。

所有報名者均需要出席5月23日或5月30日下午在聖堂舉行的試音,隨後,我們會通知試音成功者繳交年費 \$150元。



Special Year of St. Francis

**January 10, 2026 to
January 10, 2027**

為紀念亞西西的聖方濟各離世八百週年，教宗良十四世宣報「聖方濟各特別年」。2026年1月10日至2027年1月10日，信友可以到世界各地任何一座方濟會修道院教堂或以聖方濟各為名的敬禮地方(如聖堂、朝聖地)朝聖，在通常的條件下——聖事告解、領聖體、為教宗的意向祈禱——獲得全大赦。

Pope Leo XIV has proclaimed a “Special Year of St. Francis” to commemorate the 800th anniversary of the death of St. Francis of Assisi. During this time of grace, the faithful are granted the opportunity to obtain a plenary indulgence by making a pilgrimage to any Franciscan conventual church or place of worship dedicated to St. Francis anywhere in the world under the usual conditions

加東現已開始接受報名

9月長週末的加東(加拿大東岸華人天主教生活營)現已開始接受17歲至35歲有興趣的青年報名,為了鼓勵更多的堂區青年參加,哥倫布騎士會15463屬會將會資助每位參加者每人\$50,以首30名為限,先到先得,希望各位家長多多鼓勵子女參加。

The Eastern Canada Chinese Catholic Living Camp long weekend in September is now open for registration for interested youth aged 17 to 35. To encourage more parish youth to participate, the Knights of Columbus 15463 will subsidize each participant with \$50, limited to the first 30 participants on a first-come, first-served basis. Parents are encouraged to encourage their children to participate.

「喜樂漁夫培育計劃」

你有無試過想將天主嘅愛跟身邊親友分享的時候覺得好困難,不知道如何入手、甚至遭到拒絕呢?如果你希望可以更有效地將信仰和「與主相遇」的經驗同身邊親友分享,由《生命恩泉》舉辦的「喜樂漁夫培育計劃」會幫到你!

這個是一個17個星期的網上教導同分享,其間大家一齊:

- 探討自己與天主的關係
- 有系統地學習實用的福傳技巧同背後的理論
- 其間仲會認識更多志同道合的基督徒,在福傳旅途上並肩同行

今屆課程將於9月開始,現正接受報名,有意報讀嘅教友請盡快到 www.joyfulfishers.org 了解更多及申請!

講者:程明聰神父

課程:星期一或星期四(Zoom)

語言:粵語

費用:正價 CD\$330

早鳥:優惠 CD\$280(截止日期:2026年6月23日)名額有限,先到先得。

中華殉道聖人堂堂慶39周年、彌撒及晚宴 CMCC Parish Feast Day

為慶祝本堂成立39周年,堂區訂於七月四日(星期六)下午四時舉行堂慶感恩祭(沒有六時彌撒)。彌撒中有候洗者領洗、領堅振,並祝福本年度慶祝結婚25周年、50周年、60周年及70周年的本堂夫婦;參加祝福的夫婦,請將結婚證書副本及聯絡電話在六月三十日前交予堂區辦事處。

A Mass will be held on Saturday, July 4th at 4:00 pm in commemoration of the 39th Parish Anniversary (no 6:00pm mass). During the mass, there will be baptisms, confirmations, and special blessings for couples celebrating their 25th, 50th, 60th or 70th anniversary this year. Couples who are interested, may leave a copy of their marriage certificate and their telephone number at the parish office before June 30th.

日期:七月四日(星期六)

彌撒時間:四時正(彌撒中會慶祝結婚25, 50, 60及70周年)

晚宴地點:華麗宮大酒樓(2301 Brimley Rd #128, Scarborough, ON):六時三十分恭候,七時入席
票價:\$60一位(小童同價,並不設退票)

售票日期:五月二十三日及五月三十一日:六時彌撒前後和五月二十四日及五月三十一日:每主日彌撒前後至下午二時半兩星期公開售賣(先到先得)

**如有任何問題請聯絡堂區辦事處 905-294-1377
Date: July 4th, 2026 (Saturday)

Mass Time: 4:00 pm (Special blessings for couples celebrating their 25th, 50th, 60th or 70th anniversary)

Venue: Grandeur Palace (2301 Brimley Rd #128, Scarborough, ON)

Reception: at 6:30 pm and Dinner at 7:00 pm
Cost: \$60.00 (same price for all / no refund)

Booth for Ticket Sale: From May 23/May 30 at 6:00 pm mass and May 24/May 31 at various masses until 2:30pm. (Tickets sales are on a first-come first-served basis)

** If you have any questions, please contact CMCC Office at 905-294-1377

成人慕道組及兒童慕道組

有意認識天主教信仰的朋友及你們四歲以上的子女,歡迎參加以下的慕道組聚會,成人與兒童會安排在不同的課室聚會。

報名請按: <https://forms.gle/kd1ezxMHaCE1575v7>
成人慕道者參加慕道聚會後,傳道員會在適當時候安排慕道者參與主日彌撒,在主日彌撒的聖道禮後,神父會遣散慕道者離開教堂,由傳道員領慕道者到堂區的班課用十五至二十分鐘一起分享主日的福音。

報名請按: <https://forms.gle/kd1ezxMHaCE1575v7>

聚會時間：

粵語：星期三 7:30pm-9:00pm (傳道員安排參與在主日有遣散禮的彌撒)

粵語：星期四 7:30pm-9:00pm (傳道員安排參與在主日有遣散禮的彌撒)

粵語：星期六 4:15pm-5:45pm (主日彌撒中遣散禮的時間為星期六06:00pm)

粵語：星期日 9:00am-10:30am (主日彌撒中遣散禮的時間為星期日11:00am)

國語：星期日 2:00pm-3:30pm (主日彌撒中遣散禮的時間為星期日12:40pm)

英語：星期日 3:30pm-5:00pm (主日彌撒中遣散禮的時間為星期日02:15pm)

聖母軍余山聖母支團

聖母軍余山聖母支團誠邀各位教友，恭迎耶穌聖心到自己的家庭，將家庭奉獻給耶穌，請耶穌為王。

請WhatsApp: 416-727-9449 或

電郵: sheshanlegion@hotmail.com

登記，安排恭迎耶穌聖心入王家庭敬禮。的工作團員的教友，先來參加我們每週例會，親身體驗聖母軍的實際工作，團隊的共融與使命。



中華殉道聖人之后支團：開會時間為每週二下午 1:30,203

室

查詢 WhatsApp : 416 220 6898

余山聖母支團：開會時間為每週五下午 6:00,202 室

查詢 WhatsApp : 647 886 8336

EDGE & LIFE TEEN 青少年堅振

班 EDGE and LIFE TEEN Youth Programs

EDGE/EDGE+: 第六至八班的初中生，包括七年級的堅振班。

LIFE TEEN: 第九至十二班的高中生。

聚會時間: 每星期天早上十時半至十二時半在鮑思高禮堂。每月首星期天有青年彌撒及明供體(11:00am -12:30 pm.)。

EDGE/EDGE+: Gr. 6-8 youth in middle school, including Confirmation preparation for Gr. 7.
LIFE TEEN: Gr. 9-12 youth in high school.

Gathering Time: Every Sunday 10:30am -12:30pm @ CMCC Don Bosco Hall, except 1st Sunday with Youth. Mass and Eucharistic Adoration 11:00am -12:30 pm.

國粵語成人堅振班

有成年人還未領受堅振者，可以到堂區辦公室報名登記，或致電905-294-1377
聯繫人：詹修女

堂區資料

Church Information

主任司鐸 Pastor

盧智軍神父 CSJB
Rev. Zhijun (Stephen) Lu
frstephenlu@gmail.com
Cell : (437) 429-6888
(週一-休假 Mon. off)

助理司鐸 Associate Pastors

鄧建衛神父 CSJB
Rev. Andrew Jianwei Deng
frdeng1225@gmail.com
Cell : (416) 418-7333
(週一-休假 Mon. off)

甘立祖神父 CSJB
Rev. John Li Zu Gan
frjohngan@gmail.com
Cell : 647-990-0990
(週四-休假 Thu. off)

胡俊維神父 CSJB
Rev. Michael Hu
frmichaelhu@gmail.com
Cell : 437-218-3388
(週五-休假 Fri. off)

堂區修女 Sister

詹貴慧修女 O.P.
Sister Alberta Guihui Zhan
zhanalberta@163.com
(R:905-471-0743)
(週五-休假 Fri. off)

神父宿舍 Rectory

68 Chatelaine Drive
Markham, Ontario L3S 4T2
905-554-1398

「堂區通訊」 編輯組

cmcc@chinesemartyrs.org
(歡迎聯絡及投稿)